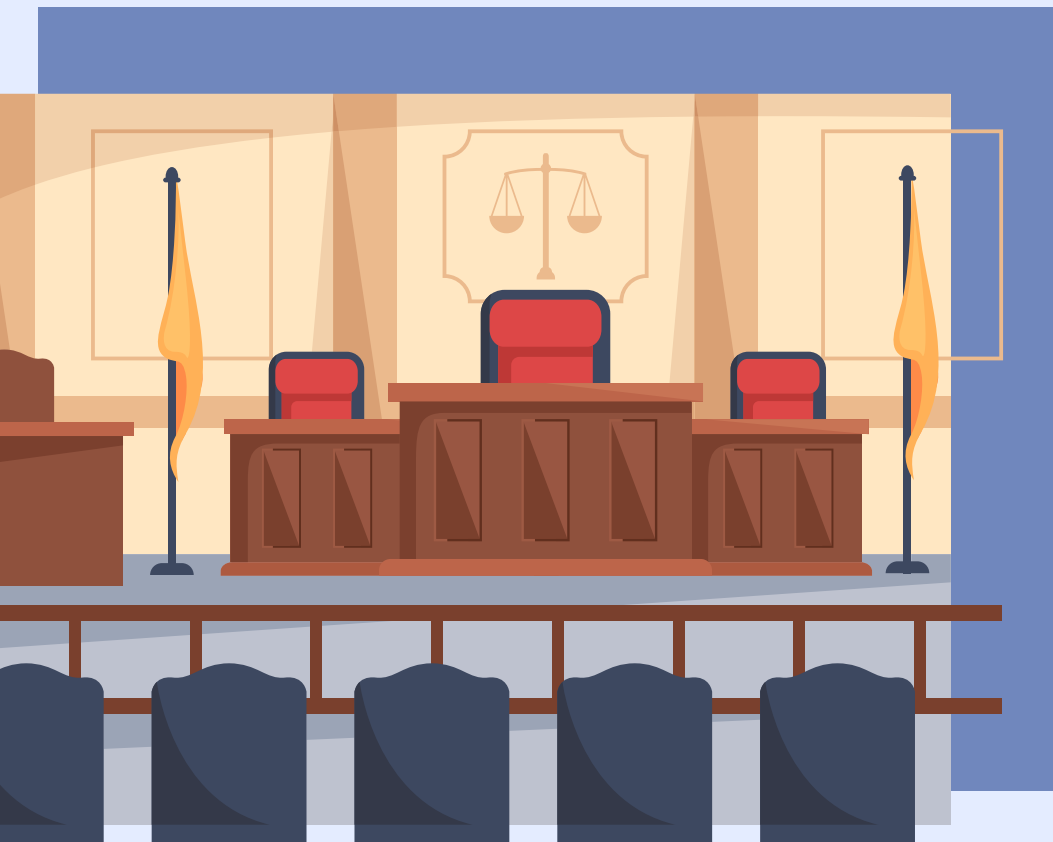


Presented by Anna McDuffie

# Justice Interpreted: Navigating Jury Duty

Saturday, October 14, 2023  
9:00-12:00pm ET via Zoom

0.3 PS RID CEUs (or Legal in MI)  
\$45 CEUs, \$30 No CEUs  
Register at [cwoodpd.com](http://cwoodpd.com)



## DESCRIPTION

This workshop is designed to equip interpreters with the tools they need to navigate the elements of jury duty. In three short hours will discuss the *Voir Dire* process that transpires during jury selection, how to handle sidebars, the significance of courtroom positioning and how it affects the interpreters visibility and access to both the deaf client and the legal teams.

In addition, we will review the deliberation process and the interpreter's role during this critical phase of selection, and finally, the intricacies of interpreting the instructions to the jury. Participants will leave the workshop armed with techniques necessary to convey precise language, maintain the appropriate tone, and handle challenging legal terminology.

## OBJECTIVES

Participants will be able to:

- Identify three key elements of jury instructions.
- Assess legal terms and outline two strategies for customizing interpretations of jury duty instructions to match the needs of the deaf client.
- Summarize the salient points of *Voir Dire* and list possible ways to interpret them.

## DETAILS

- **Workshop approved for 0.3 PS RID CEUs (or Legal in Michigan).**
- This workshop is based in the Eastern Time Zone.
- Target Audience: Interpreters who are called to interpret Jury Duty, interpreters who are curious about legal interpreting, certified interpreters new to legal interpreting, and individuals responsible for scheduling legal interpreters.
- IRID is an Approved RID CMP Sponsor for continuing education activities. This Professional Studies program is offered for 0.3 CEUs at the Some Content Knowledge Level.



IRID is an Approved  
RID CMP Sponsor for  
continuing education  
activities.



## POLICIES

- Cancellation requests must be emailed to Cindy at least 14 days prior to the event date to request a 50% refund or full credit for a future workshop at cwoodpd@gmail.com.
- Please contact Cindy at cwoodpd@gmail.com at least 14 days in advance of the event with any ADA accommodation requests.
- CWood Professional Development promotes a learning environment free from discrimination and bias, and encourages mutual respect for all participants.

## ABOUT THE PRESENTER

A native of Atlanta, graduated from the University of Tennessee, Knoxville in 1996 with a Bachelor of Science in Interpreting for the Deaf. After graduation, she moved to Boston where she worked as a staff interpreter at the Learning Center for Deaf Children, a bilingual/bicultural school for the Deaf. She also worked part time at Boston university as an interpreter for various graduate programs.



Anna returned to Atlanta in 1999 and has been working as a freelance interpreter for the past 21 years. She earned a Certificate of Interpretation and Certificate of Transliteration from RID in 1999, the Specialist Certificate: Legal from RID in 2008 and the National Interpreter Certification from RID in 2011.

Anna currently lives in Marietta, Georgia, with her husband, Eric. In her free time, she enjoys spending time with her step-daughter, Cece, her fur kids, Lola and Pippa, traveling, and playing tennis.

**REGISTER NOW**

